

About this script

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process changes may have been made which may not be reflected here.

关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Good Egg 大好人

Wang Fei: 大家好, 欢迎收听《地道英语》节目。我是王飞。

Rob: Hello I'm Rob.

Wang Fei: Did you enjoy the party at the weekend?

Rob: Of course and it was good of William to buy all that food and drink – he's a good egg!

Wang Fei: A good egg?

Rob: Yes he's someone who is good to other people and he's generous too!

Wang Fei: 我明白了。当我们说某人是一个 **good egg**, 也就是说他是一个好人。他们通常对别人好, 也很慷慨大方。So you're telling me William is a generous person because he put on a good party?

Rob: Well, not just that. He's reliable as well. He always does what he says he will do, like helping me with the decorating.

Wang Fei: 我明白了, **good egg** 不光是说一个人慷慨大方 **generous**, 并且值得信赖 **reliable**. So a good egg is really a nice person to know then?

Rob: Yes, a good egg is an all round good guy.

Wang Fei: 就是大好人, 好人一个! Are we really talking about William?!

Rob: Yes.

Example

A: Thanks for buying me lunch; you really are a good egg.

B: I think we can trust her, she really is a good egg.

Wang Fei: 我们刚才听到的例句里, 听到人们说 "You really are a good egg." "She is a good egg." 来指那些值得信赖并且很慷慨大方的人。It's a very British term isn't it?

Rob: It is, which is why I tend to say it in a posh voice – good egg. Of course, the opposite of a good egg is a bad egg. Let's hear how this term is used...

Example

A: He's a bad egg, I can't rely on him to do anything.

B: How can I trust you to be on time, you're such a bad egg.

Wang Fei: 在刚才听到的例句里，人们说 "He's a bad egg." "You are such a bad egg." 意思也就说某人不值得信赖是个坏家伙，是个坏蛋。

Actually Rob, I meant to tell you - I bought all the food and drink for William's party. He had forgotten to get any.

Rob: Really? Did he have egg on his face?

Wang Fei: Excuse me?

Rob: If you have egg on your face it means you're extremely embarrassed by your actions.

Wang Fei: 原来如此。如果你说某些人 **have egg on their face**, 意思是说他们对自己的行为感到非常不好意思，非常尴尬。Yes, William certainly had egg on his face but we still had a good party.

Rob: Of course we did!

Wang Fei: 好的。听众朋友，请别忘了登录我们的网站收听更多的地道英语表达。我们的网址是 www.bbcukchina.com.

Both: Bye bye!